

توضیحات

کوزلو شهیدری عزتو عبدالکریم
ایک ایک امور مایور سندن مشاهد اولان
اقام و غیرته مکافات زینما و ثبته صنف
نایمی
باب عالی ترجمه اولی سنی خلقا سندن
رفتو علی نوری ایک ایلی و طیفه
مشاهد اولان سماعی و اقامه مینی ریتالته
دیباکر و لکری قلمی متجزا سندن
رفتو حسین صدیقی ایلی به اهلیت و اولان
جهته ریتالته نوحه سوراشدر

نکاح

ازمیر رزی ناظر معاونی موسیو
قالویانی به دردنجی رتبه‌دن نشان عالی عثمانی
احسان بیورلمشدر ،

المعروف

﴿ بگوئی کی آرائس دو قسطنطنیہ ﴾

استرداد ۱ تموز
اعراض الطور و اعراض الطور نجیب، بعد الظهر
بورایه واصل اوله دیر، مشارالیه قرائحه
ایله بلایه حکم که طرفدن استقبال ایدیش
و برحم غفر طرفدن توجهه التلاعه شد.
فوتیاق ۸ تموز
قرآنه فیلوسی بوکون بورایه مواصلت
مستند.

لولدنه ۱ نومبر
انکٲر مطبوعاتي اتفاق ۾ ٺٲڪ تجددپني
توجهه ٺٲي اصر ٺنه متحد الساندر
استاندار ۾ ٺني اتفاق ۾ ٺٲڪ
اين دول ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ
تشويق ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ
ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ
ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ
ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ
ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ ٺٲٺ

وبل هلمساون ۱ نموز
ایمپراطورک (القتور فرمدیق کیوم)
تسمیه الیدیکی بر زرهلینیک دریاه رسم
تزیلنده ایمپاتور و ایمپاتوریجه حاضر
بولمشلردر.
مشارالهما حضراتی اقام ساعت بشده
فلمنکه متوجها حرکت استدیلر.

امستردام ۱ تموز
قرالیه و نائبہ حکومت اوکلہ دن صکرہ
ساعت اوچده بوزایہ مواصلت ایستدیلر. بر
حرغفر کندیلر فی استقبال الممشدر.

بکشر ۱ نمونہ

جلسہ نمونہ اتر فرمہ مڈاکرائٹ

دوام ایڈیور مجلس مڈاکور قوسیمون

مخصوص فرسند ادویہ عطاریات

مستحضرات کیمویہ ہوا اعلاہ خادم مواد

دری ابا قانی زینت ناخی ایچ باخی

قابل اتساج مواد و مسوجات ایچون سکلف

ادلان رسمی قبول الماسٹر

تجديد اولوب اولمديني مسئله سي
لغات عالي اشغال ايدين اتقاق نيك
ق برتجه قطعيه اقران ايلدي. رسمي
سعيه قريب و بريان معلوماتلر ايله اتقاق
كورك التي سنه مدته ده تجديد اولمديني
ق ايلدي.

یو کون وارو اولان تفرار افغانان
 دېدې الوتکې فرانسې ځای ته
 په قدر برابره حاصل اخیستو لاس
 پورې وکړه. د افغانانو د تفرار
 په اړه د افغانانو د تفرار
 په اړه د افغانانو د تفرار
 په اړه د افغانانو د تفرار

[illegible]

مقامن قرائه حقند سرد. مطالعات
لیویب نغرافیه. مذکورین. محصل
فکامری بایلدن عابدند.
اتفاق. مثلك اكثرته دخناخل املق
وزوزترع ایلدیکی ادالایدیکی صرود
ده فلانك حكومتك اشتراكه تخمیس
ولنه جانه دار پروایت میبدانه جیمه شد.
یوكون مطبوعه وارود اولان استرمد
نغرافیهك فلانك حكومتك دخنا افاق
مذکور ادخالی احتیاله دار و دوان ایدن
وايت اوزرینه یو اخیال علیبنده داره
وايت ایلدیك. ایل

فاطمیه الماسی ایپاتورسک فلنسک
 مقرر اولان یاساچی اشناسده بوله برروات
 یاسوم عد ایدله من.
 فقط فلانک حکومتی شمدی به قدر
 بطرفله امرار وقت ایش بر دول
 ولایتندن و قوموسوی بولان فرانسه
 حیسابت اطاله دست وفای ایه دول
 مطعه مینه قازیشهری محمل الطهور اولان
 غوال متعصبه کندیه قاف ایلمسی کی
 منافعله اراضی نوب اولمه .
 جتدن اولابکده وریلک وفاق حقیقت عد
 ایدله یوب ایلمای ایتورسک سیاحت
 و افعالندن استخراج ابلش بر معنا نظر به
 تلقی کوره جکده شه یوقدر .

طرفین امتیازی طالب اولمیش یسده رد
ایدلمشدر.
حکومت مصارفله انشا قلنه جقدر.

جَوَادِ خَلِيلِيهِ

[زراعت باقلمسی]
 زراعت باقلمسك اداره مركزى مى
 هياتى بچون تجارت واقعه نظارت جالبه
 دارمسنده بر قاچ اوطه تفریق و تخصیص
 البش ایسده معاملات تومسی جهته
 بچولده دوام قایل اولمیه چندن ائسانه
 لزوم کورسان اتقار ازوشون بر مامند بر
 دارمك تنظیم اولانان رسم وخریطه
 وجهه نظارت مشارالها دارمك جنوب
 جهته متصلا نام کارگیر اوقی اوزره عده
 الماقتده دربیگ یکری سر ابرا مصرفه
 وجود کلدگی متبع مذکورک دیون عمومیه
 وزری ادارملى طرفدن مذکور باقلمك
 اداره مركزیسته تسلیم اولمقصد اولان
 حریر و دخان منافع حصه لریك احتیاط
 اچمسی اولمق حفظ ایلمکده اولان
 تسویه ایلمه چکی کلاخلدش اولمقصد و بونک
 قطعوا ائسانمده مجبور معالیه ایلمدیکی
 نظارت مشارالها بجهت اشعارندن بولد.
 یغه مبنی بر قومیسون مخصوص نظاراتی
 نچتده اوقی و مصارف انشایسك مقدار
 مذکور تجاوز ائسانمده اعتنا اولمق اوزره
 دارم بچولده ائسانمده شور و مجلس خاص
 کلاقرایه بایستادن ادره متبع جناب
 وکلای محضه برای صدور اولمقصد.

[ضم و علاؤ]
 غرم غنایک اصلاح احوالہ ویر
 کولربک حسن استفاسی ضمنده اورده
 بولان قوۃ ضعیفک تزییدی ایچون لزوم
 کوردنسان اوچوز افش ابکی بیک بوز
 کور غرضک اوچوز بدی ستمی
 زالداریه بودجه ضم و علاؤمی خصوص
 صنه شورای دولت ایچمن خاص مشورت
 قراپله بالاسنیدان اس و فرمان جناب
 جہانانی متعلق و ضم تصدور سوزلشدیر

[مجلس وکلا فراری]
 مأمورین ملکیت قرار نامہ سنک طوقوز -
 نجی مادہ سی حکمتیجہ نظام وولاتک پدر

و اولاد و برادر و اقارب پدر و داماد و اقارب
و عموچه و انشته و دای و یکنکنک مأمور
اولدقلری نفس داره نظارت و ولایت داخلده
استخداملری منوع اولدیفنه و اشب و نظامک
رزی مأمور بیلرینسه دخی شعولی طبیعی
بولدیفنه یعنی بعدما نظام مذکور حکمه
نمای رعایتله ولایتک ولادته سائر اقارب
مستثنایه اولدیکه دای و اشب و ولایتک داخلده

هېچ رڼه ختمه نه استخدام الواسې
وېولرک دادونده وېوشان مامورل اولاد
واقاربک دخي کډک کندي دائره مامور.
پلري داخلده ورزي ماموريشفرده
قولانعامش خصوصاربک اهمپا واکيد
ولايه اشماري مجلس خصوص وکلاه
زکړ قلعه ري مجلس وېوجبه مقام جليل صدر
نعمادان داخله واپايه نظارت جليله لوشنه
شغلان اجرا د پيد.

[صو قوميستون]
شورای دولت اعضای گرامندن
مطوقلو رضاك افندي حضرتلرنيك
محت رياست عليه ننده اوله رق شورای
دولت دائره جليله سنده برصو قوميستونك
نقداد واجتماع ايمكده اولديني مقدمه رفقای
سازمزه برابر بزدخي بسط وبيان ايلدش
ايدك.

ہو، یوسف، یسین، اسمٰئلہ کی مستجاب
اولاد یعنی اوزہ، ہولاری ہندلاری قہتا پک
رہیں و مینر برصورتند یایلوہ شہر
مہجریان تیسدرشک اولان و بوکون دہی
وجودی تمام کدشک اولسہ اہلجک
اولاجی بیدار بولسان مرور چشمہ
خلفہ، و تخیلی سورلشک مرور زماہ
خیراب اولان ہولاری، ہندلاری تاملہ
و خیرید و اخل ہرہہ ہوسورلک برصورت
حسنہ و منتظمہ مہجریان و اہلباہ صورت
توزیع و اعطاسی تابین ایچون اعضا بدن
و وسائی مذکرہ اہلجک و اولاد
ایضاہ دہی رات اہلجک بدن

استخبارات موقوفه مخصوصه مزه كره
اشبو قواميسون كرك رئيس واعضاي
كرامى حضراتك كرك امور تحريه ي
اجرا وايضا اينكهده بولان شورى
معاون برلدين عزى كولابك اقديمك
بوده تحقيقات و تدقيقات وشكافه
بالاجرا
حسن اتمام وظيفه موفق اواشى و اولياده
مفضل ومعدل برالاجرا
تفضل المبكر برادفانامه

اشبو نظامه الیه اسباب موجب
حای اولان مذکور لایحه سالف الیان
صورت تاین جریانتک متوقف اولدنی
اسباب و وسائل حقیه و لایقیه ذکر و بیان
بیورلشی و اولسایدن بک نافع صورتلر
لایقید.

خالفقچه اشبو اوج صوبك بند-
لوردكى بوزوقق يوللارندكى اوبونونلىق
حسييله تمامه شهرمه كلناماسى واهاليوزك
بوئون حقييله استفاده ايدىماسى شايان
تأفف احوالدين اولدىنى حالده بوكرامالار
خه شيتب بوشل اولمى مضارنى مسلم
علما بولان ترقوس صوبه اولان احتيايجى
دى بولمى بولمى بولمى بولمى بولمى بولمى
مؤنويت اولمى بولمى بولمى بولمى بولمى
ايرلرود بوكا دارى الاوجمى معلومى
بالاطراف يازاجمى وعد ايدرز.

[معاش شخصی]
وان ولایتی داخلندہ باش قلمہ قصہ
سندہ نشر علوم معارف خصوصندہ مباحی
دائمی مشاہدہ اولان محلی علماسند
طہ اقدیہ اوجوز غروش ایلحقخصیصہ
داخلہ نظارت جلیہ سنک اشعاری اوزرنہ
بالاستیذان ارادہ عنایتادہ جناب خلایقنباهی
ساختہ حزب صدور اولمشدر .

[شوشه]
 باتيه ولايتي داخلنده واقع سرانده پور
 کوپري سندن بر ذات جاده سي اوزرنده
 برمد يه قدر قرق بش برك مئرو طولنده
 بايلان شوشه قشكك سابه توفيقابه جناب
 محكمه اریده بوكره اكل فلسديني ولایت
 مشارالیهك اشعارنه علفا تجارت و ناقه
 فنانان حاله بنفان

[نشان قبولی]
طرابلس غرب ولایتی والیسی دولتی
احمد راسم باشا حضر تلیخه یونان دولتی
طرفندن اعطا اولتان ایکجی زبندن سوو
نشانک قبوله بالاستیذان مساعد سینی
جناب شاهی ارزان سولمشدر .

[مجلس مخصوص وکلا]
 دونہی کوں بر معاد عقد اجتماع ایدن
 مجلس مخصوص وکلاہ امور مالہ و داخلہ
 قہندہ اجرای مذاکرہ بیوردیانی و بعض
 مذاکرہ مقرراتک مضطرب عتباتی
 حضرت پادشاہی حضرت و تقدیم اولیہ
 عکا بلہ شام شریف ارسندہ بر شندوق
 خطی انشائی امتیازنی طب ایدن حسر
 بہم افتدینک اورانی مجلس علیٰ مذکور
 تقدیم قلندش ایدسہ مذاکرہ جریان تہدیکہ
 وکلاہک مجلس علیہدہ اجرای مذاکرہ
 ووردیہ علیٰ اوری حوائدن جوردیہ

[ایشتمه قوباییاسی]
شرق شتمده قرقرلی ایشتمه قوبا
نیاسی اجتماع عویمبندمه امور تیسان ایچیه
۲۸۰۰۰۰ و تجمید آلات و ادوات ایچیه
۱۶۰۰۰ و احتیاط ایچیچدن ۷۶۰۰۰
تخصیصنه هر حصه ایچون ۲۵ فرانک
اعطاشنه قرار ورمش و تمثک ۹۹۹۰۰
قراقلن عبارت اولوق قبسه سی اولوا
۱۶۰۰۰ فرانکل کله یک سنه -
دوری دخی مقرر بولمش اولدی نی بوکور
بولندن السان بر تلفاز اسمده منظور
اولمشد.

موسيو اويولنه
موسيو اويولنه اويولنه اويولنه
باقچه دريغو راغنه تعين قلمش اولدوغ
يازمش ايدك بوگون كفن معلومه نظر
موسيو ايلك يازم عثماني قلمشي مدير عمر
ميرليكه تعين قلمشدر. مشاراليك بريت
موسيو (فرانسه) ليك تعين قلمشجي روايت
ميدلهر.

[شوشه]

صامسون ابه سيواس اردهنده بولان
۶. كيلومترولق شوشه طريقت اكلا
عملیات انشایشنه باشلانمدر.
صامسون بلقره طاغ نام بجه اردهنده
۶۰. كيلومترولق شوشهك انشائی ختا
المصدر.

—
[تعین]
بلغاراده نشر ایـدیـلان و بدلو غرنه
روسیه حکومتک بلغراد سغیری موسیه
(برسانی) نک ماموریتدن انفصال ایـدهـرک
برینه اسکندریه جنرال قونسلوسی موسیه
قوندهنک تعین قلندیقنی بیان ایـدیـسور.

[كلابل]

طرابلس شام جزا رئيسي اسعد بك
ويروت استيفان جزا رئيسي محمود بك
ولايت مشارالها زاندارمه قومانتي ميرالاي
عزتلي سوكي بك اقبيلر وروسه دوات
فيخمه سنك مصر حكمة غنظله مشاوري
موسيو مارينوف وانكاتوره لورد زلدين لور
موسيو مارينوف وانكاتوره لورد زلدين لور

[ایران تا کی ادراسی]

شهر مزده تشکیل ایمنش اولان ایران
تبا کی ادراسی تبا کی ادراسی تبا کی ادراسی
ولایت شاهانه ایل اورولیه ارسال ایدم
و کندیسی فروخت ایچیه چکدر، شمدیدن
تبا کی الزامه طساب ملکتکمزده ریخیلی
ایران تجاری ظهور ایدم، مذکور
کله کی تجاری اعتباراً ملکتکمزده معامله
باشلایه حق ایمنش ایراده معامله ایستاد
ایچمدر.

[غلطه نجفیدی]

اتفاق تبا کی نجفیدی رسمی به قریب
برصورتیه تصدیق ایدم اوزرینه غلطه
بورسی معاملاتده بر درجه قدر کرمی
حصوله کشی اولدینی لوانت یازیور.

[ازمد قوماندانی]

ازمد قوماندانی سادقو اسدباشا حضرت تریک
انحراف مزاجنه بیا اطای عسکریدن
میرالای عزتو نیم بک اقدی تداولیرنه
مأمور دون شیر مذکور، کیشمدر.

[اهتا]

قوم قیود حوضی حمام سقاغده
روم، ملتن قسقی قافله کی قری مارنه
حسن رضایه اهتا ایدم کله فاطمه تسبیح
کیشمدر.

[بحیره]

یک اصوله تحویل ایدم اوزره بولان
سفن هایلون عزیزی و غنایه فرستین
هایولری ایچون سفیندن یکی
طه ریدم استیوطلی انشانه باشلاش
ایلی.

خبر الدینته کوره اورخایه و محمودیه
سفن هایولری ایچون دخی یکی قطعه
طوریدو انشامی مقررور.

[ایران مأمورنی]

کچمده طهرانه متوجها درسمادن
مقارفت ایمنش اولان مستشار سابق جواد
خان ایل ایران برلین سفیری رضا خاندون
طرزونه مواصات و طهرانه متوجها حرکت
ایلمشدر.

[اشقا]

اوراق حوالدک روایت کوره بو کونلر
ده برقاچ بولان اشقا چیمی یاییه ولائی
حدودنی تجاویز ایدم ملحقان ولایتده
ایقاع جایله متجاسر اولمشر بو جله دن
اوله کی اشقا درسته مأمور قیودان میجو
ام کشلک خدمونی خصومت شخصیه
بئی طایفه قالدیرمشلر، بزدلن تادیه
ایدهم چک آفر بر صورتیه فدیه بخان
طلب ایتمکده بولمشلر ایسده درحال ولاخه

[تریک نفره سی : ۸]

[برطیک جانیتری]

عمری
زول ماری
ابراهیم حکمت

[برنجی قتم]

[براله جانی]

ایشیدیم: اولادیک اولودن خلاصی
ایچون دریمان ایدمکی شرط نه ایمنش؟ آه
چیدر بریمیم؟
— بونیده — سولیم کی مادام اگر
تکلیفی رد ایدرسکر چیکه چکم، زبرا
سزه اولوده سولیمش اولدین وچه ایل
طیبار یکدیگرینک مشترسی قاقق عادی
سوزمرلر... سزک ایچون دوقور بو روکیله
پروشمق ایستم...
— سزک بوران هنرک اولادیک
تلفه سبیت ویرمچکدر.

شهر مزده تشکیل ایمنش اولان ایران
تبا کی ادراسی تبا کی ادراسی تبا کی ادراسی
ولایت شاهانه ایل اورولیه ارسال ایدم
و کندیسی فروخت ایچیه چکدر، شمدیدن
تبا کی الزامه طساب ملکتکمزده ریخیلی
ایران تجاری ظهور ایدم، مذکور
کله کی تجاری اعتباراً ملکتکمزده معامله
باشلایه حق ایمنش ایراده معامله ایستاد
ایچمدر.

[انکتره سفیری]

انکتره سفیر درسمات سدفیری سیر
ولیم وایت جانیتری دون اقامت سرعت
قطارله اورولیه عزیمت ایتمشدر.
مشارالک مدیت غیویشلریده صلحتکنارانی
وظیفه سی باش کاتب موسیوادم نظر فدن
ایفا قلمه چکدر.

[دائرة انشامی]

بک اوغلی تلفراق و پوسته ادراسی
اغدا اولوقی اوزره شه باشی عجمی اتصالده
برصورتیه اوزرینه... لیراصفرله بردارمه
وجوده کیشلری پوسته و تلفراق قطار
مقررور.

[هدیه خیریه]

عن اصل میس اهالیسندن اولوب
۱۸۹۰ - سنه ۹۹۹۶۰۰۰ ایراه داخل
اولمشدر.
مذکور باقه طرفندن موقع تداوله
جقاریلان باقتوطرک ۱۸۸۹ سنه سنه
بش اون نسیبته فضله ایکن ۱۷۹۰ ده
بواقوطرک مقداری بوزده اوتوز نسیبته
زیاده شمش و الیوم موقع تداوله بولان

[روسیه بحریه]

روسیه حکومت بحریه سباهده کمالیونده
تطبیق ایدم بولان قراخته اصولنک
اصلاحی حکومت مذکورجه متصور اولوب
باشلیجه اجنیه کمالیونده متخذ اولان اصولی
موقلرله تدقیق و تقییش ایدم اوزره
بر مأمور مخصوص اعزامی تصوریده
ایمنش.

[مصر تجارت]

بلجیقا حکومتی ایل مصر ایستاده
تجارت و کرک مقاوله لری عقدی ضمنده
بر مدتی اجرائه ایدم بولان مذاکرات
رسیده حد ختام اولمش و مقاوله نامه مذکور
اوسترا ایل عقد اولان تجارت مقاوله نامه سی
اساسلرینه مسند بولمشدر. المانی حکومتی
ایل دخی شه عی اسامیل اوزرینه اجرا
قلمقنده اولان مذاکرات موجب تمویت
بر صورتیه بر دوام اولوب بونک ایچون
اخیراً تمدد دمه استشاره و وقوع اولمش
بو استشاره موده قوت (دوون بیدن) ایل
موسیو (پارلر) و (تفران) باشا موسیو
(قار) و (مدشال) بک حاضر بولمشدر.

[طریق کشادی]

بیوک ایاصوفی جامع شریعی جوارنده
کن اسحق باشا عجمندن ایاصوفیه کیر
مدیانه کیرن طریق مقیدا عدلیه و اوقاف
هایون دایرملیک حین انشاعده دوا
مذکورمه قلب ایدم بولک بوکا مقابله اوجوا
ده بشفه بر بول کوشترنیک ایکن اشیدو
بول دخی انصافه بالاخره سد ایدم بکدن

سکره اولک وفاتی مسئولی ایکی زده
شاملدر... تکلیفی قول ایدم سکره حیاتی
سزه بورچلو قلمه چکدر.
— آه سفیل آچلی تهدیدی اجرا
ایدهم!
— اولده شه کرم اولسون!
— لکن بونک بونک برداشتم! بک
بونک برخیشمدر.
— وقت کچمور...
— آلا بومسوسوی دوشونیکر!
شده لبات سزدن رحله مقدر اولیدی
مقاومت ایدم بجه کی ایدم!
— وقت کچمور...
— (حشدن المانی ایصری) آچلی!
دنای یاری بی محافه ایتا، بوقدر بونک
پروحتک اجرائه مساعدت ایتا، یاری بی
سزک رضا کله والد اولم بو آدم
والده کی سو، استعمال ایدم بک اعلان
عشق ایدمور: (اولادینک اوکند دیز
چوکرک) آه سوکی اوغولم بو آدمک
سوزلی ایشیدم بک! آلا بک ایل اولام

بوده جانب اهالیان واقع اولان مستدعات
اوزرینه شهرامات جلیه سندن کوشترنیک
لزومه باشا یکیدن دردمت کساد ایدم
استخبار ایدمشدر.

[اثر حی]

اردوی هایلون سوزلی ایلی ایچون
آه مایله اولوقی اوزره عمران شیشی
حاجی حزام صر طرفندن وزنه اردوی
هایونه بیک الی یوز بیکری دوت وصفا
سجانه تابع متجان ناحیه سی مشایخی
طرفلرله نایجه مذکور مدیری معرفیه
اردوی هایلون وزنه متجان بیک کیر دیزو
غروش تقدیم واعطا قلمشدر.

[فریک عات مدعیه سی]

صناده فریک عات مدعیه سی و ساریه
سک زیاده حکم سورمکده اولدینی و مع
انعم و سراسر ایچون تدایر مقصودیه
بالافاته وقت وضع موقع اجرا بیورلسته
دائر بلدی طیبی قول انشامی رفتلو سالمک
طرفندن مقام جلیز لایه برلاجه مقصده
تقدیم ایدم بکدن وارد اولان خبردند.

[بیروت جوادنی]

بیروت ۲۴ جزیان تاریخیه موسیو
غریبه یازیده کوره (الیاس اسرارلی)
مکتبیری مدیری موسیو بوندی، بروولور
ایل اعتبار ایلمشدر. موسیو ایل وقت وحلی
رینده معیشی منظم براب اولدینی حالده
تشیت نومیدی سی عیب اختیاری هنوز
محولدر. موسیو ایل ۲۸ یازیده ایمنش.

بیروت ایمنی عملیات انشایسته
کال کرم ایل دوام ایدم بکدن اولوب هر نه قدر
شدلن متا وجوده کیشلرین عملیاتی ریخیلی
رخنهدار ایمنش ایسده الیوم هر نه قدر
انشا آه ویریلن کرمی قریبه یازیده
زمان مینده ختامی مأمولدر.
بیروت شام تراموا بیکرینک اسباب
ومواد انشایسته کجلی امیر خیمه موده
کلیسی عتیق اولوب مذکور کرمی تراموا
خطی انشا ایدم بک اوله ریختن تشیتک
مظهر موقت اوله مامی محمل ایمنش.

[اداره مخصوصه دن]

اشوبیک اوجوز بدی سنه سی شهر
جزیرات کرمی دردمی بازار ایزنی
کوشدن اعتباراً اهالیسک نایمن استراحتی
ایچون بالکر بازار ایزنی کونلری صاحبین
اون ایکی ساعت اوتوز دقیقه ده بونک ایل
انکشمسندن بر واپور حرکت کله عکبیه
اوضایه قری کوریه بکله چکدر.

[حجاج ذوی الاحاج]

هر سنه اولدینی کچی صنایه شیری
و جوار حلالی اهالیسندن ایمنی فریضه

حج شریف ایچون جانب حجاز مغفرت
طرزاه عزیمت ایدم بک ذوات شهر شوال
المکرمه بکرمی ایچنی کچن جبه ایزنی
کونی صنایه خارجنده دقین خالک عطرنک
اولان حجاز کرمی (فرودن) سبک الدادی
حضرت ترنسک زهری جوارنده اجنایع
ایدم بکدن بر باد موسیقی ایل بر طایور
عسکر ششاهه و بولک ضبطه اعزام
اوبوب حجاج موسیو ایل حقلرله لازمه
حرمت واحترام ایفا و اخیراً والی ولایت
سمادلو اسماعیل حق باشا حضرت ترنیه
ارکان اردوی هایلون ولایت واعیان
و اشرف ملکتک موقع مذکور کله کله کله
مأمور بوسندن و کله اهالیسندن بک حق
ذوات بولندینی حالده رسم تسبیح غایت
مکمل و معطلن بر صورتیه اجرا اولمش
و موسیو ایلده خادم الحرمین الشریفین
خلیفه رسول انقلین سلطان یمانی ولی نعمت
یحیی بن بادشاه (بیوک عبدالجید) خان خانی
اقدمن حضرت ترنسک مقروض عبده عموم
اولان دای دوام عمر و شوکت حضرت
طل الهیاری جله طرفندن مجلس الحان
رفع بارگاه جانب بر من قلمشدر.

[مرصاد]

البدلکه و لسان وایش محررینک شاعر
مادرداز صفا بک مودوع اولان رساله
موقوفه مقدیه بوکون اون ییجی جزئی
دخی میدان طیفاتی تزیین ایلمشدر.
* انکزال باشا نایله کتابی
کیرفور اقدی طرفندن نشر ایدم بکدن
بولانلرک بوکره دردمی نسخی میدان
اشاره چیمشدر.
* شاعر مشهور و جدی مرحوک
آری رشاد بک شیه برصورت مصححه
اولدک کتابی کیرفور اقدی طرفندن
نشر ایلمشدر.

[داخله نظارت جلیه سندن ولایت ایل]

(الویه مستقلمه یازیلان تحکیمات عمومی)
(صورتیر)

بعضی ولایتلرجه مرور مذاکره
و بسا یورط اوراقیه بونلرک وزمسنه
مخصوص بولرک موجودی کاملاً ختام
بولدندن و یاخود ختامه بر قاچ کون
قالدقندن سکره سرعت ایزنی اشعار
و بربری متعاقب نظر اقل کیشیدم بک تادیه
و استیصال اولدقده اولدینی کی بعضی قطار
نوس مأمورلری طرفندن دخی پول
نذر کرمی استیصال ایچون ایزان اولان علم
و خبرل طهریه مرور نذاکره کت ختام
بولدندن و حامله ایل اوضایه جی عجله
بینه تذکره اعلاسی لازم کچمکدن دایر
شرحلر یازلق مللو بر جوق بولسزقلر
ایقاع ایدم بکدن اولسنه و بو ایسه تذکر
مذکورمک ختامدن بر قاچ ماه اول طلب
اولمسی حقدنه سبق ایدن وصایا و تبلیغات
احکانه مسبار اولدقندن بشقه هم مرور
نظامنامه سندن نایمن ایدم بکدن تضبطات
اخلاقی و عهده واردات خزینه کت ضابطی
موجب ششو حال منحصر آفوس ناظر

[استانبول بوسته سی]

شهر مزده تشکیل ایمنش اولان ایران
تبا کی ادراسی تبا کی ادراسی تبا کی ادراسی
ولایت شاهانه ایل اورولیه ارسال ایدم
و کندیسی فروخت ایچیه چکدر، شمدیدن
تبا کی الزامه طساب ملکتکمزده ریخیلی
ایران تجاری ظهور ایدم، مذکور
کله کی تجاری اعتباراً ملکتکمزده معامله
باشلایه حق ایمنش ایراده معامله ایستاد
ایچمدر.

سکره اولک وفاتی مسئولی ایکی زده
شاملدر... تکلیفی قول ایدم سکره حیاتی
سزه بورچلو قلمه چکدر.
— آه سفیل آچلی تهدیدی اجرا
ایدهم!
— اولده شه کرم اولسون!
— لکن بونک بونک برداشتم! بک
بونک برخیشمدر.
— وقت کچمور...
— آلا بومسوسوی دوشونیکر!
شده لبات سزدن رحله مقدر اولیدی
مقاومت ایدم بجه کی ایدم!
— وقت کچمور...
— (حشدن المانی ایصری) آچلی!
دنای یاری بی محافه ایتا، بوقدر بونک
پروحتک اجرائه مساعدت ایتا، یاری بی
سزک رضا کله والد اولم بو آدم
والده کی سو، استعمال ایدم بک اعلان
عشق ایدمور: (اولادینک اوکند دیز
چوکرک) آه سوکی اوغولم بو آدمک
سوزلی ایشیدم بک! آلا بک ایل اولام

بشقہ برمی قوبدیک؟
 — (بوژیلرک) خیر اقدم بن اورادہ
 ساعت کورمدکم الودہ (بشقہ برمی
 قوبہیم۔
 اولہ ایسہ بورادکی ساعت نہ
 اولدی؟
 — بیلم اقدم. فقط طوریکر برکرہ
 جو جفہ سورہیم. بلکه او یونخاق ظاہرہ آلب
 بشقہ پرہ قوبہشدر.

در سعادت الله بگوئید که چه آرمند ۱۸۹۱ هجری الافراغه مایسک ابراهیم بن اعتبارانی اعلان قدر اجرا اوله حق سفر لک جدولیدر

[illegible]

فادینلر و چوققلرله مخصوص هر جنس
چاشور صائمقده اولوب بونلرک فیاضجه
اهونیتی و جنسجه نفاسی بوکی ساز اتمعه
ایله قیاس قبول ایتمز درجه سننی کسب
استدر مشدر .

دوقتر جلالیان

فرنگی و سائر آلت تناسلی امرایضه
مثلا اولانلری الجبای حاذقون دوقتر
جلالیان اقدی صورت خصوصه تدایوی
اینگده اولدیغیندن قره کوبده کوبری
باشنده بش نورولی دائرة خصوصه به
مراجعت ایدیلری قبول ایدر .

[illegible][illegible]

کلاک مذکور فارغ شده بر قوت و یار
خانه کت مفروشات لازمه و اشای ساز و سی
سرعت ممکنه و ممانت و طرافت مطلوبه ایله
احمال و تسلیم اولور و کرک مالک شاهانه
و کرک مالک انجینین و وقوع و له جی - بار شل
طوبت مطلوبه ایفا اولور. ممالک
انجینه ده کی مشترک و مزک کبر مرکز
دیویشو مزده کی مغازه من مراجعت یورملری
رجا اولور.

مراجعت الیدیکز
سلو اوجان مغازه منه زبرا
مذکور مغازه ده نوع
ساعت تمجیه شالان
فیشالیر ایله فروخت
اولمقده ددر.



ساعتک یوقی؟

هالیدی مراجعت
ایده سلو اوجان مغازه منه
تمخود باشا باشی چارشو
قیسک تا فارغوسنده
نومرد ۳

۳۰۰۰۰۰۰ غرض

چشمه اونی یکصدن ممول ثابت نفیس جیب ساتلری
برطرف جامی یکصدن ممول ثابت نفیس جیب ساتلری
برطرف جامی کوش زلفیه مخصوص
انکی طرف کوش زلفیه انکلی ارکله ایجون
ایکی طرف قبالی اثر برچی نوع کوش ارکله ایجون
کدا ایکی طرف قبالی کوش ساینن قوریلور زلفیه مخصوص
کرانلر کلاوکر کرانلر یه و زلفیه مخصوص ساتلری ارکله ایجون
دیگر نوعلری یه الئون قانقلی
ایکی طرف جامی ساینن قوریلور انون ارکله مخصوص
کدا دیگر نوعلری
زلفیه مخصوص اواع الئون ساتلری
پاتلازور بولورن مامدا مذکور مازنده هر طبعیته مناسب الئون
و کوش مامات و قوریلورن و یزیکلر و لیدیج کی فوسول و یزیکلر ایجون فرانسر
و امریکا ساتلری یخی دون قیاضلر انل فروت اولمدهده
کدا ساتلری ساتلری انون ساتلری ساتلری تحت تأتیه انش اولوب بولر بلر
ایسه بلا انش اولون سنه جبالا ساتلری نهمر اولور.

ان ایسانی مفروضات، مآخذ و فابریقی
مفروضات و اشیا کبیر فابریقی
۶۵۷ تصویر یک اوغلنده لقبیوستنده
مربوط ۶۵۷ ۱۸۶۸ هستنده. مؤسس تجارت
بدر
یک اوغلنده قیرتان سواغنده التتج
لرک بلایه قوایی قارشوستند کبیر مرکز
پوشتوسی موجوددر
(شماره)
یک اوغلنده طوقی بولده انا جامع
زینی قورشوسده ۱۲۷ تصویرده وقله
شماره ۵۹ نورسده وقلدر
مذکور قارشیه دیویش وقلدر وقلدر
مذکور قارشیه دیویش وقلدر وقلدر

بازار (کو نری)

۱۱ ۳۰	۱۱ ۳۰
۱۲ ۳۰	۱۲ ۳۰
۱۳ ۳۰	۱۳ ۳۰
۲ ۳۰	۲ ۳۰
۳ ۳۰	۳ ۳۰
۴ ۳۰	۴ ۳۰
۵ ۳۰	۵ ۳۰
۶ ۳۰	۶ ۳۰
۷ ۳۰	۷ ۳۰
۸ ۳۰	۸ ۳۰
۹ ۳۰	۹ ۳۰
۱۰ ۳۰	۱۰ ۳۰
۱۱ ۳۰	۱۱ ۳۰
۱۲ ۳۰	۱۲ ۳۰

اداره مخصوصه

اشبه ۱۲۰۷ سنسی شهر حرز ملک
 رنجی بازار اربسی کو نندن اعتبار اعلان اخیر
 دکن سواحل منجاو و اپور لریک وقت
 حرکتی:

(ساتر بی جامع عیار لدر)

اطار طریتی

(بازار کو نندن ماعدا اطار و اناطولی جاپندن)

(کو بری به)

دق ساعت

۱۱ ۳۰ بیوک المدن هیکلی بودر قالی
 ۱۲ ۳۰ بنکدن قرتال بیواطه هیکلی
 (بیوک المدن ۱۰ ساعت ۱۰ دقیقه)
 ۱۳ ۰۰ بیوک المدن هیکلی بودر قالی

اوجوز بدی سنسی شهر مایسنک
 اوجنجی جمه کو نندن اعتبار اناطولی
 شندوفر ادار مینک تعرفه جدید مته کوره
 حد ریاش ایله کو بری پیتیده روجه اتی
 احدا امانته سقر

۷۰	بندگدن قرئال بیوک امله هکیمی	۱۰	۳۰
بورغاز قالی		دقیقه ساعت ۳۰ (قیقه)	
۷۱	بیوک املدن ۸	۱۰	۳۰
بیوک امله هکیمی قاضی کوی		(بازار کونترلنر مامدا کو بریدن)	
۷۲	(املدی و اطاولوی جانینه)	۱۰	۳۰
هکیمی بیوک امله		(املدی و اطاولوی جانینه)	
۷۳	قاضی کوی قالی بورغاز هکیمی بیوک	۱۰	۳۰
امله قرئال بندک		امله قرئال بندک	
۷۴	قالی بورغاز هکیمی بیوک امله	۱۰	۳۰
هکیمی بیوک امله قرئال بندک		امله قرئال بندک	
۷۵	قالی بورغاز هکیمی بیوک امله	۱۰	۳۰
امله قرئال بندک		امله قرئال بندک	
۷۶	قالی بورغاز هکیمی بیوک امله	۱۰	۳۰
امله قرئال بندک		امله قرئال بندک	
۷۷	قالی بورغاز هکیمی بیوک امله	۱۰	۳۰
امله قرئال بندک		امله قرئال بندک	
[حیدر باشان]			

رقم	تاریخ	موضوع
۱	۱۱	بندگن کلان
۲	۳۰	بندگن کلان
۳	۲۵	ازمیددن
۴	۱۰	بندگن
۵	۴۵	بلا تصادف
۶	۲۵	بندگن کلان
۷	۹	بلا تصادف
۸	۱۱	بندگن کلان
۹	۱۲	بندگن کلان
۱۰	۳۰	بندگن کلان
۱۱	۲۵	بندگن کلان
۱۲	۱۰	بندگن کلان
۱۳	۳۰	بندگن کلان
۱۴	۲۵	بندگن کلان
۱۵	۱۰	بندگن کلان
۱۶	۳۰	بندگن کلان
۱۷	۲۵	بندگن کلان
۱۸	۱۰	بندگن کلان
۱۹	۳۰	بندگن کلان
۲۰	۲۵	بندگن کلان
۲۱	۱۰	بندگن کلان
۲۲	۳۰	بندگن کلان
۲۳	۲۵	بندگن کلان
۲۴	۱۰	بندگن کلان
۲۵	۳۰	بندگن کلان
۲۶	۲۵	بندگن کلان
۲۷	۱۰	بندگن کلان
۲۸	۳۰	بندگن کلان
۲۹	۲۵	بندگن کلان
۳۰	۱۰	بندگن کلان
۳۱	۳۰	بندگن کلان
۳۲	۲۵	بندگن کلان
۳۳	۱۰	بندگن کلان
۳۴	۳۰	بندگن کلان
۳۵	۲۵	بندگن کلان
۳۶	۱۰	بندگن کلان
۳۷	۳۰	بندگن کلان
۳۸	۲۵	بندگن کلان
۳۹	۱۰	بندگن کلان
۴۰	۳۰	بندگن کلان
۴۱	۲۵	بندگن کلان
۴۲	۱۰	بندگن کلان
۴۳	۳۰	بندگن کلان
۴۴	۲۵	بندگن کلان
۴۵	۱۰	بندگن کلان
۴۶	۳۰	بندگن کلان
۴۷	۲۵	بندگن کلان
۴۸	۱۰	بندگن کلان
۴۹	۳۰	بندگن کلان
۵۰	۲۵	بندگن کلان
۵۱	۱۰	بندگن کلان
۵۲	۳۰	بندگن کلان
۵۳	۲۵	بندگن کلان
۵۴	۱۰	بندگن کلان
۵۵	۳۰	بندگن کلان
۵۶	۲۵	بندگن کلان
۵۷	۱۰	بندگن کلان
۵۸	۳۰	بندگن کلان
۵۹	۲۵	بندگن کلان
۶۰	۱۰	بندگن کلان
۶۱	۳۰	بندگن کلان
۶۲	۲۵	بندگن کلان
۶۳	۱۰	بندگن کلان
۶۴	۳۰	بندگن کلان
۶۵	۲۵	بندگن کلان
۶۶	۱۰	بندگن کلان
۶۷	۳۰	بندگن کلان
۶۸	۲۵	بندگن کلان
۶۹	۱۰	بندگن کلان
۷۰	۳۰	بندگن کلان
۷۱	۲۵	بندگن کلان
۷۲	۱۰	بندگن کلان
۷۳	۳۰	بندگن کلان
۷۴	۲۵	بندگن کلان
۷۵	۱۰	بندگن کلان
۷۶	۳۰	بندگن کلان
۷۷	۲۵	بندگن کلان
۷۸	۱۰	بندگن کلان
۷۹	۳۰	بندگن کلان
۸۰	۲۵	بندگن کلان
۸۱	۱۰	بندگن کلان
۸۲	۳۰	بندگن کلان
۸۳	۲۵	بندگن کلان
۸۴	۱۰	بندگن کلان
۸۵	۳۰	بندگن کلان
۸۶	۲۵	بندگن کلان
۸۷	۱۰	بندگن کلان
۸۸	۳۰	بندگن کلان
۸۹	۲۵	بندگن کلان
۹۰	۱۰	بندگن کلان
۹۱	۳۰	بندگن کلان
۹۲	۲۵	بندگن کلان
۹۳	۱۰	بندگن کلان
۹۴	۳۰	بندگن کلان
۹۵	۲۵	بندگن کلان
۹۶	۱۰	بندگن کلان
۹۷	۳۰	بندگن کلان
۹۸	۲۵	بندگن کلان
۹۹	۱۰	بندگن کلان
۱۰۰	۳۰	بندگن کلان

يېلت ساتيان موقەرلە اسكە قېۋرلنك
 قىلىسلى اچون مامور غصو صولر صر مورتلش
 اولدىن بىندن بولجارك يىلتلرني وتيپە اۆپ
 كىرملرني واپورلر كىرملرني اسكە قېۋرني
 قاقلى ايكى مامورلر بركونا معاملە جبريدە
 بولماقلى رجا اولور.
 كوپرى عينا يېلت اتمە مجبور بولسدقارندىن
 يېلت يىرنەلە المرى كيا، نودغر، منوعت
 واقفە خارفەدە حرەك ايدلر ب موجب تەلمايت
 شيدە مسؤلدر. بئە عليه بولجارك يىلتلرني
 وتيپە اۆپ مامورينە يېلت يىرنە يارە
 اولماقلى مومكول.
 اخشاملى كوپرىدن ساعت اونونچى
 اوۋان ايكيە قاشى كوتە وساعت قىۋر
 فرق يېشدە اطرا. حرەك ايدن واپورلرە
 وزجى يوك يىق حرار ويوك سىندىق
 دۇرۇس يىلە سىندالە بوكا مائل بولجارك
 افواج ايدر درجەدە اولان بوك وياقبول
 اولماقلى خىدر.

تھلڪڏن حذر اولئق ايجون سڀس
اولدين زمان ه واپور بولندي نطقده
توق ايدجڪي کي پوره وفورنه سازه
مناسيتبه بوسفر اجرا اولئم ايسه
بويچارڪ رنئي سولمڪ حقري الهيمه
چندر
اوروپا معلمندن فرانس و انگلنڊ
لسانرته اشا اولان رذات پوره درسده
مواصلت الميستره . موي اليه مذكوره
لسانري ارباب مراجه قولاي بر صورت
اوج اي طرفده تمام ايمڪي درعهده
ايبورده موي اليه غلطده جيجيان خاند
اويدي نوسوي اولطده اوڪده مڪرم
الفرانسه سامتي ايكيدن درده قدر موجود
پولاجني اعلان اولئور . ص ب ح

VICTOR TIRING & FRÈRES
فینات مقطوع

موسسبو ويقتور تربيغ برادرليشك
منازلارند بولتور.
بوشناز لرك ممولاي ويايه سر
كيشند ۱۸۷۸ سنهده مظهر مكاتات
اولشدر.
مذكور منازل ملك شاهانده بولان
حاضرالبه منازل لرك اك سيم ومهر
نندر المذكور منازل لرك اركاك و قادن
وچو قاتر و مخصوص هم جندن البه
و الطلوز و نه مطاي بولتور .
غلطده قره كويد بورق قارشو سنده
۱۱ تومر بولي اكلند بيو اكل جادهده . دن
۱۱۵ يور بولي منازل .

اوج اودن بيوك برباغچه ايله براق برك
آشون تولا راضى عتوى و بيوك اطمده
كاشن بركوشك صالحه مقدمه
بو كوشك برباغنى قامبىلى ايجون برك
الور بىرىلى اويپ سلامتى و حرمك
قسمى آرى آرى بولندىقتن - ارباب
مراجعتك زاده سيله خوشدو قاله جنى
شددن تامين ايلديور . فسات خاتمه
نستبا ك اهورن . زاده معلومت اتق
استبانلر غرضن من مطبعه منه مراجعت
ايلدى . لازمكلاور .

[بيوك فردىق]
 بروساقالى (بيوك فردىق) ك ترجمه
 الى وبويانده مشارالېك اجراسنه موفق
 اولدىنى تىنىقات عسكرىنى و تىمىه وسوق
 الجليش قاندىمكى اهميت فوق العاده مى (بىدى
 سنه محاربات) ى قندهد تىنىقات اولدىنى تىمىه
 اولدىنى كى كندىسنىك اجراآت سراسىمده
 سىندىمده باعث بر سىلادىر. ارگان حربىه
 پىكاشىسى عمر صبىجى پىكاشىدرد.
 صورت تىفسىده طبع ابدلىش و بش
 غرض سى فسات ايله على جالده سىندىمده
 وطن كىنخامى صاصى اولجاس فرىد
 اندىنىك كىنخامى سىندىمده صالىقمده بولمىشدر.